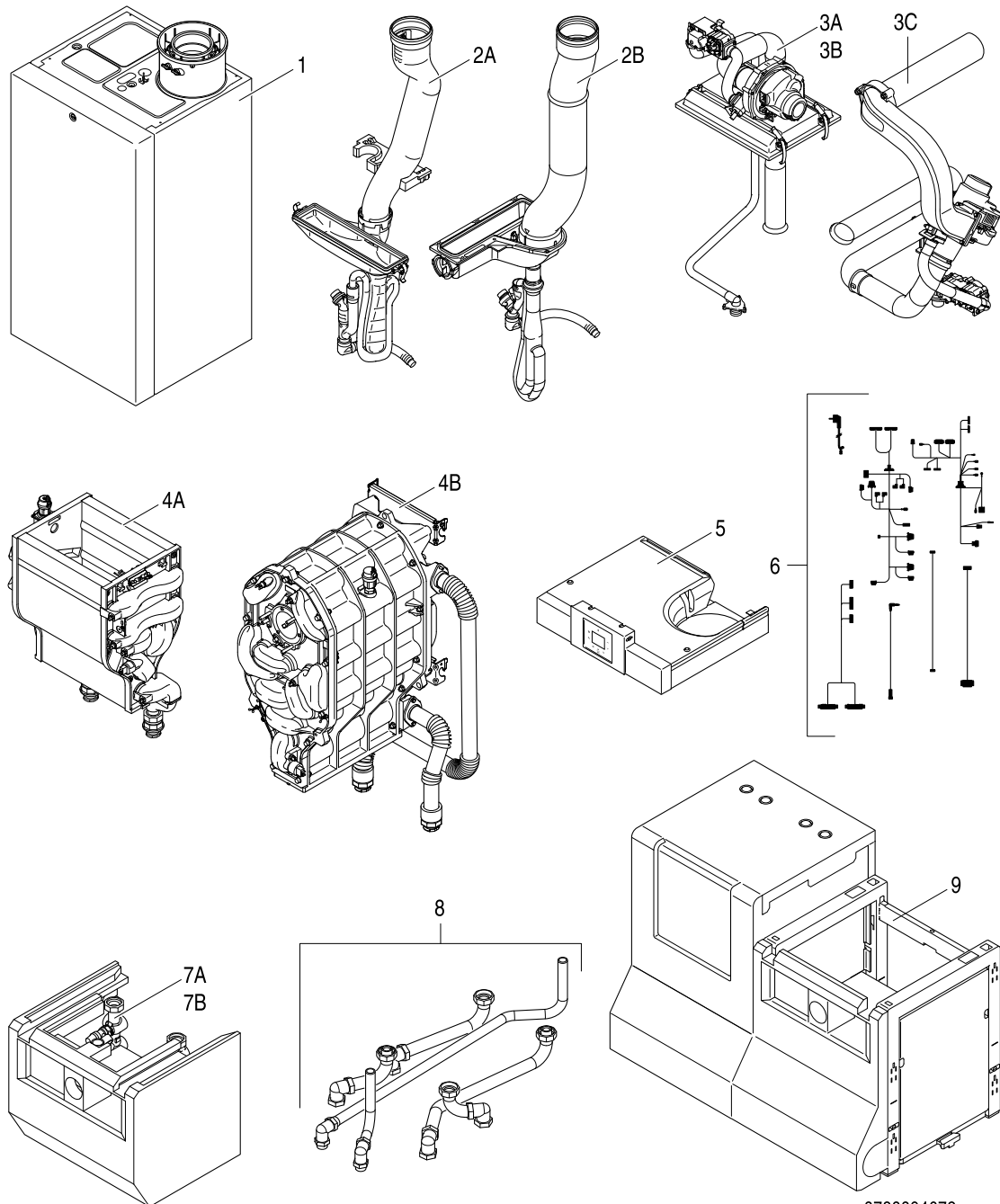


GC7000WP 50-150



8738894672.aa

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს საშუალოებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行, 同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

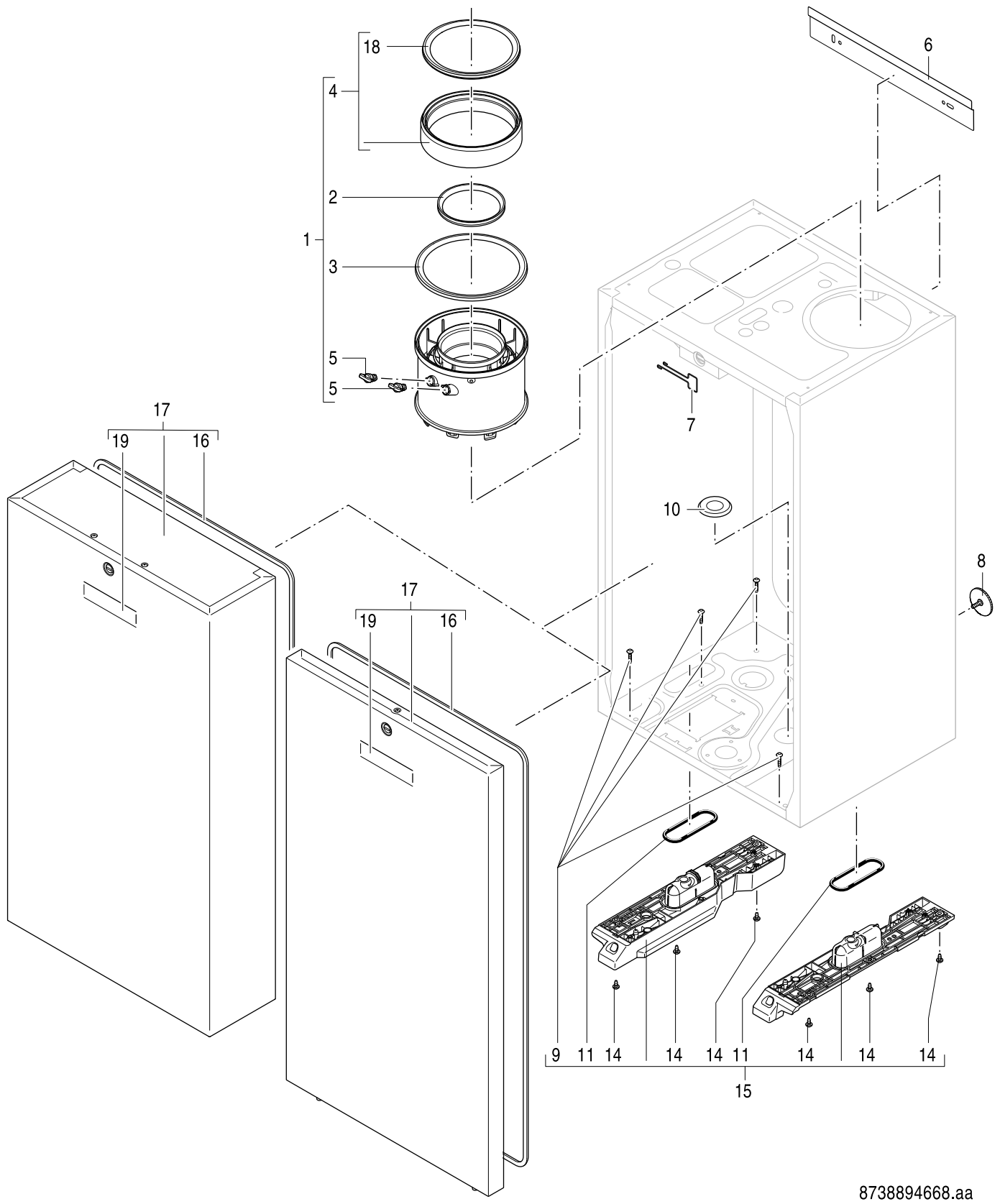
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894668.aa

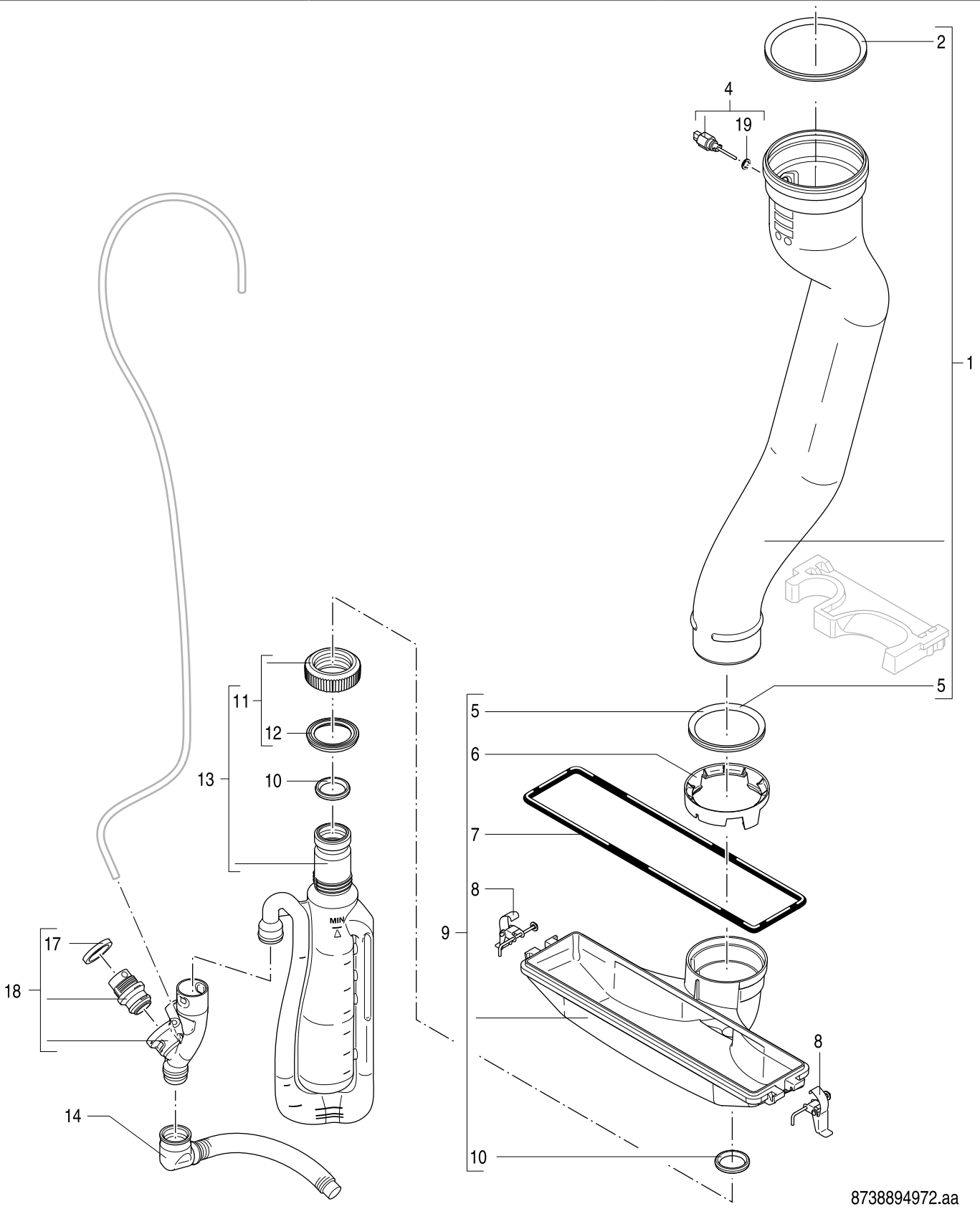
1

Front page
 Première page
 Titelseite
 Prima pagina

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894972.aa

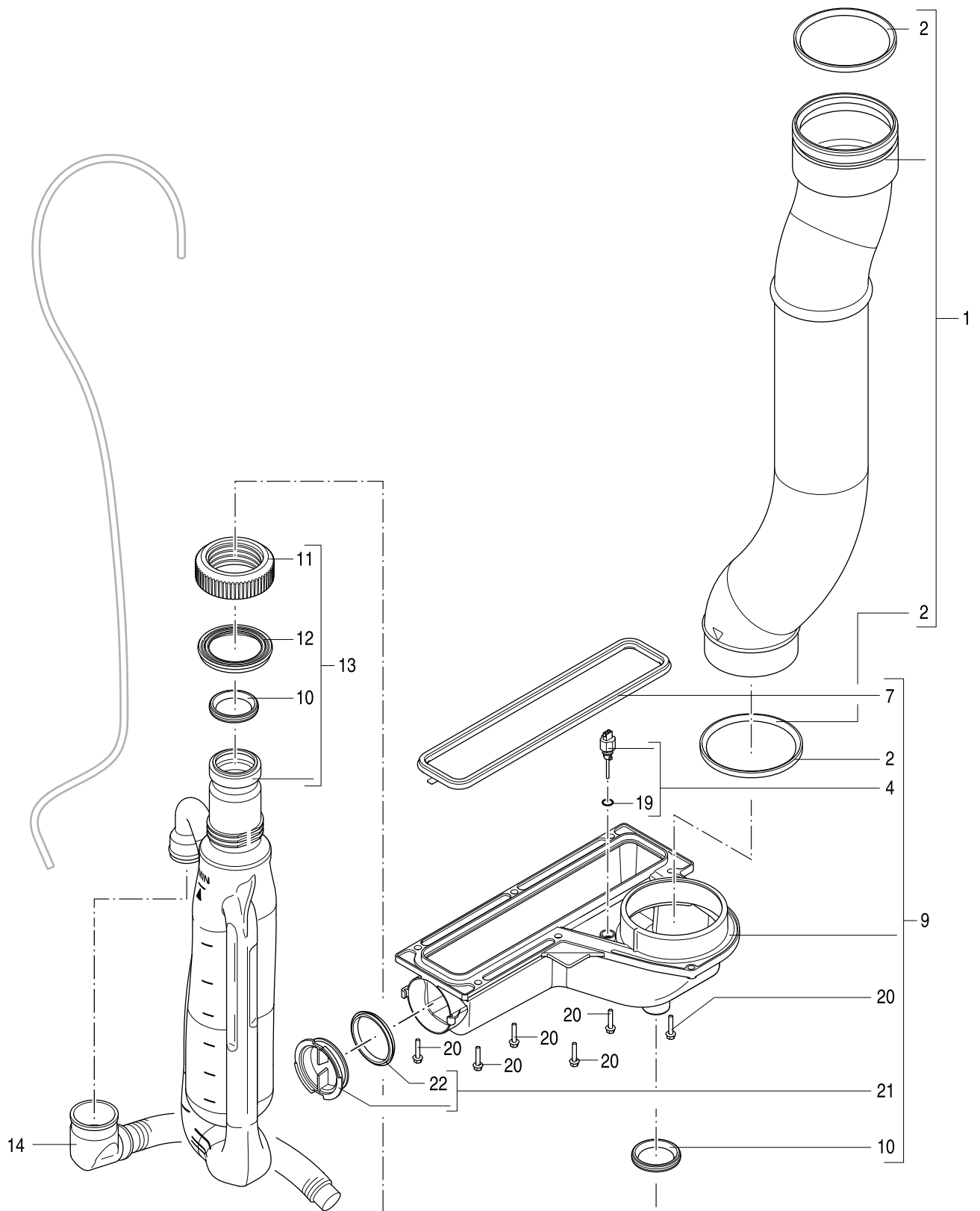
2A

Condensate pipes 50-100 kW
 Écoulement des condensats 50-100 kW
 Kondensatablauf 50-100 kW
 Scarico condensa 50-100 kW

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894654.ab

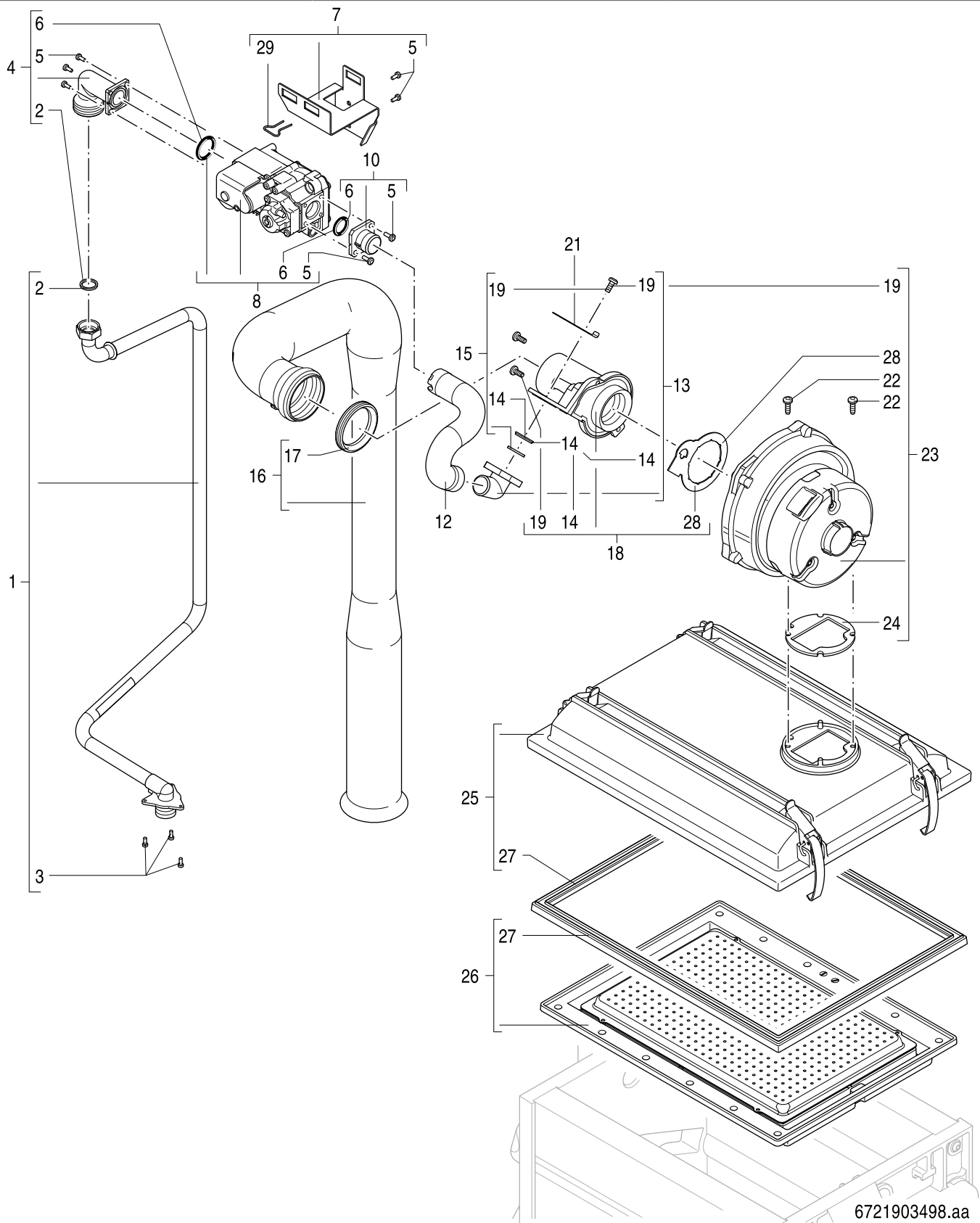
2B

Condensate pipes 125-150 kW
 Écoulement des condensats 125-150 kW
 Kondensatablauf 125-150 kW
 Scarico condensa 125-150 kW

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



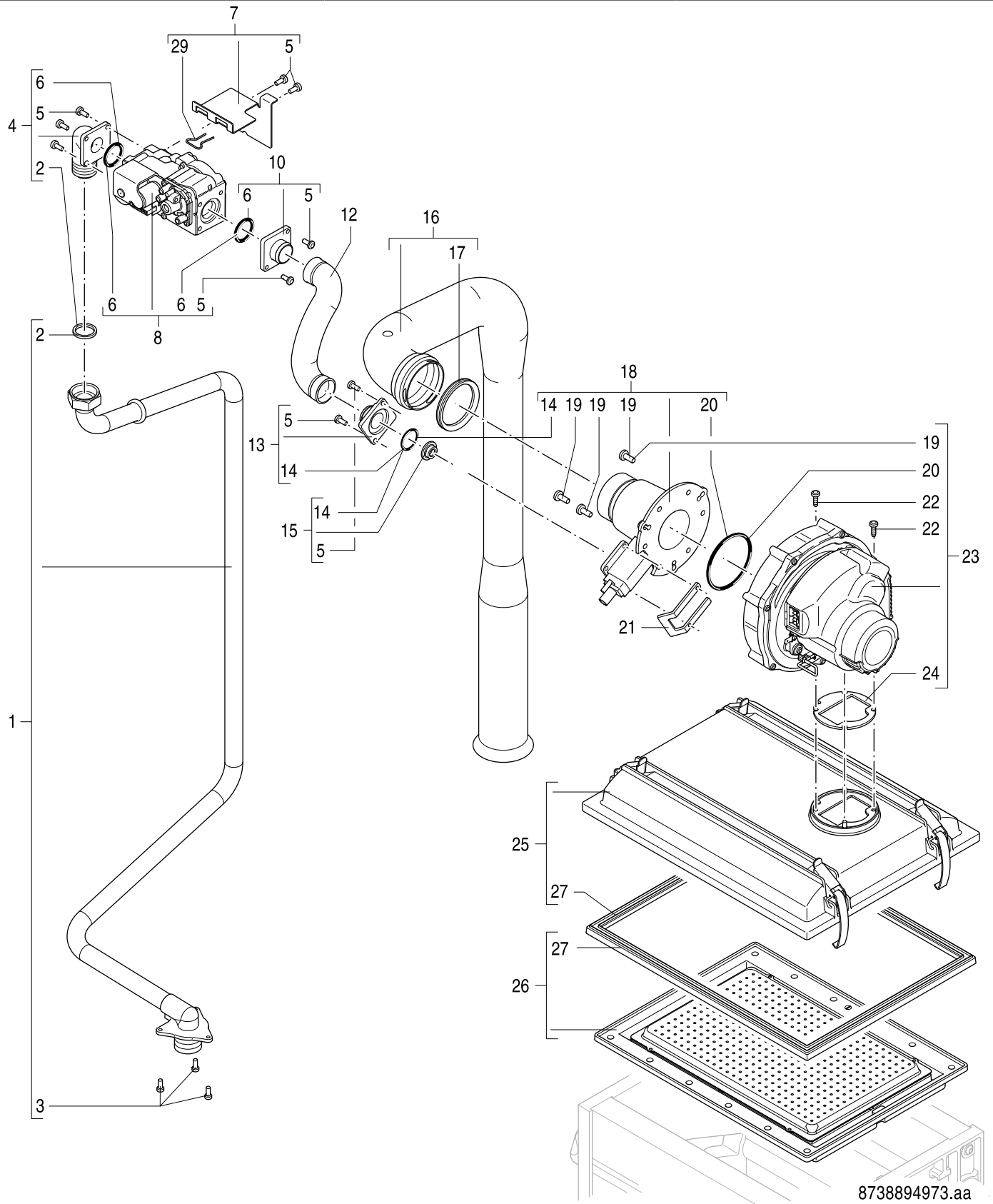
6721903498.aa

3A
 Gas valve 50-70 kW
 Bloc gaz 50-70 kW
 Gasarmatur 50-70 kW
 Valvola del gas 50-70 kW

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894973.aa

3B

Gas valve 85-100 kW
 Bloc gaz 85-100 kW
 Gasarmatur 85-100 kW
 Valvola del gas 85-100 kW

GC7000WP 50-150

| Pos | Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni | Ordering no. Numéro de commande Bestell-Nr. N° d'ordine | | | | | | Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni |
|-----|---|--|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|---|
| | | | GC7000WP 100 23 | GC7000WP 125 23 | GC7000WP 150 23 | GC7000WP 50 23 | GC7000WP 70 23 | |
| 1 | Gas pipe | 8 738 901 712 | ■ | | | | | |
| 2 | Seal 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | 7 736 700 134 | ■ | | | | ■ | |
| 3 | Screw M 5 x 6 (10x) | 8 738 901 713 | ■ | | | | ■ | |
| 4 | Flanged fitting 90° | 8 738 901 724 | ■ | | | | ■ | |
| 5 | Screw M5x12 (10x) | 7 736 700 351 | ■ | | | | ■ | |
| 6 | O-ring 25 x 4 mm (10x) | 8 738 901 725 | ■ | | | | ■ | |
| 7 | Bracket | 8 738 901 726 | ■ | | | | ■ | |
| 8 | Gas valve | 8 738 901 727 | ■ | | | | ■ | |
| 10 | Flange | 8 738 901 728 | ■ | | | | ■ | |
| 12 | Gas hose | 8 738 901 729 | ■ | | | | ■ | |
| 13 | Flange | 8 738 901 730 | ■ | | | | ■ | |
| 14 | O-ring 23,47x2,62 (2x) | 7 101 504 | ■ | | | | ■ | |
| 15 | Nozzle 8.9 mm | 8 738 901 731 | ■ | | | | ■ | |
| 16 | Suction pipe | 7 101 462 | ■ | | | | ■ | |
| 17 | Seal D60 | 7 099 686 | ■ | | | | ■ | |
| 18 | Venturi | 8 738 901 732 | ■ | | | | ■ | |
| 19 | Screw M6x16 Torx (10x) | 7 101 486 | ■ | | | | ■ | |
| 20 | O-ring 70x3 (2x) | 7 101 416 | ■ | | | | ■ | |
| 21 | Clip | 8 738 901 733 | ■ | | | | ■ | |
| 22 | Screw M5x16 (5x) | 7 746 900 310 | ■ | | | | ■ | |
| 23 | Fan | 8 738 901 734 | ■ | | | | ■ | |
| 24 | Gasket | 7 101 450 | ■ | | | | ■ | |
| 25 | Burner cover | 7 101 448 | ■ | | | | ■ | |
| 26 | Burner | 8 738 901 723 | ■ | | | | ■ | |
| 27 | Seal burner | 7 101 446 | ■ | | | | ■ | |
| 29 | Clip (5x) | 7 099 170 | ■ | | | | ■ | |

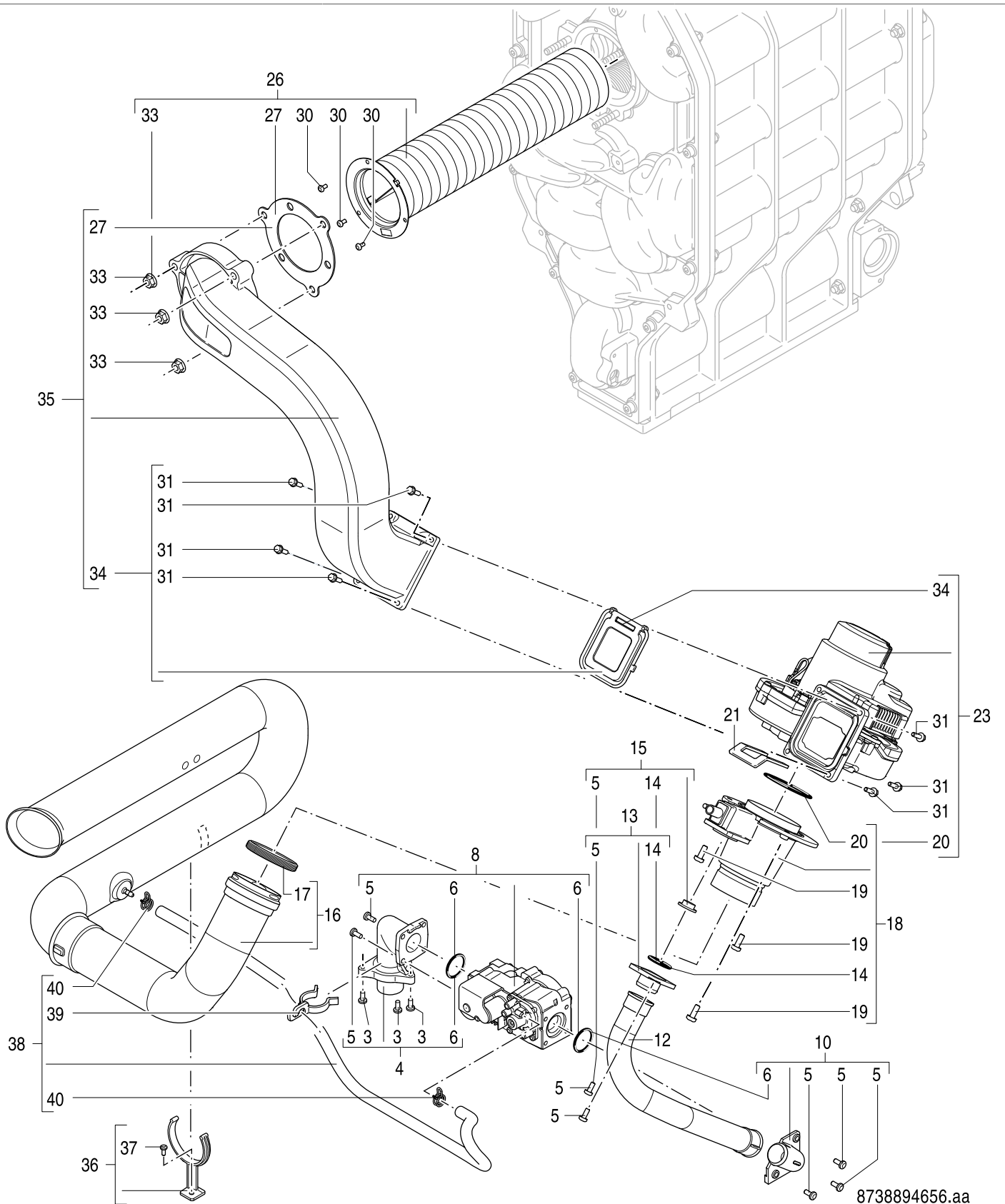
GC7000WP 50-150

Gas valve 85-100 kW
Bloc gaz 85-100 kW
Gasarmatur 85-100 kW
Valvola del gas 85-100 kW

3B

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



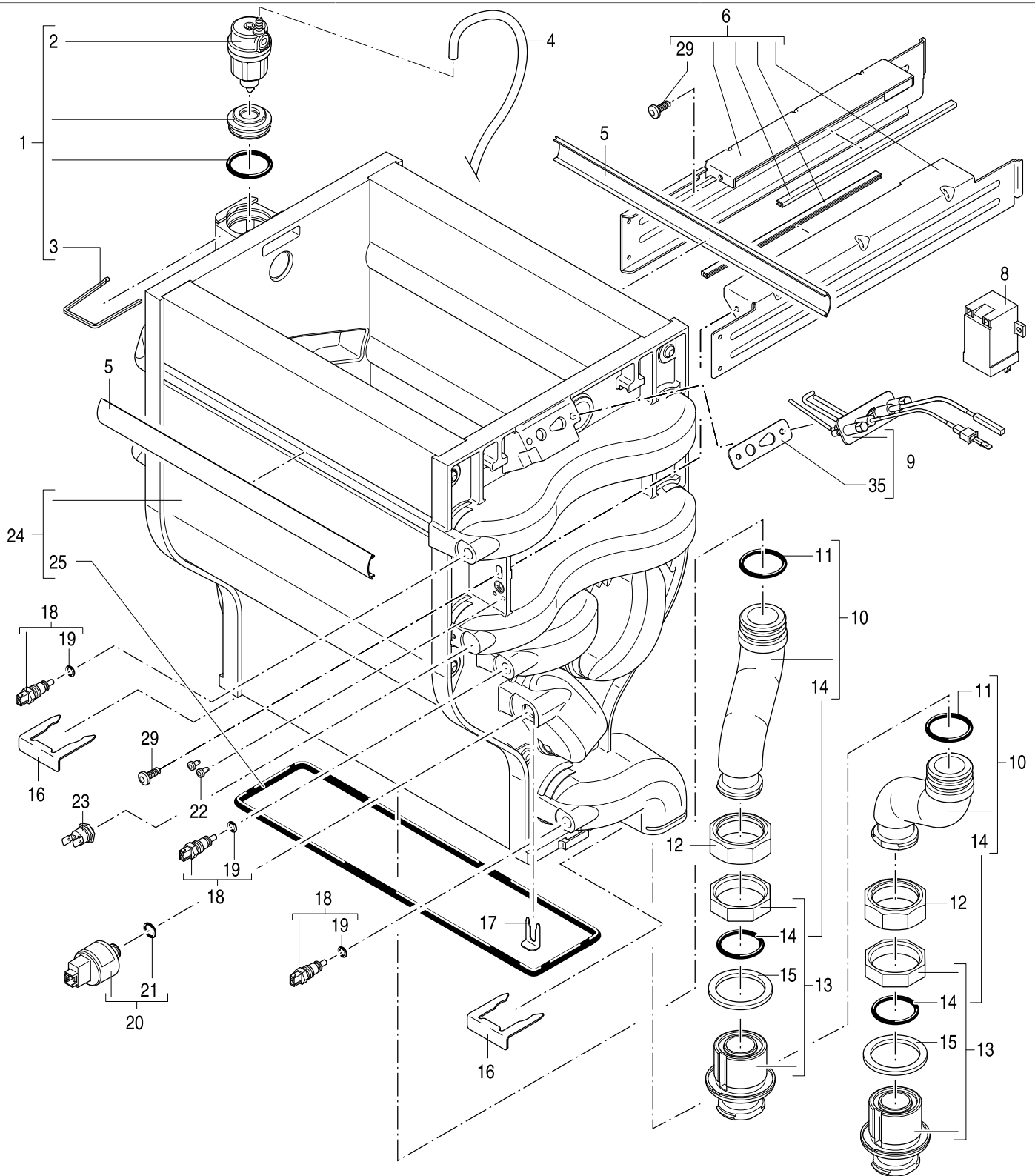
8738894656.aa

3C
 Gas valve 125-150 kW
 Bloc gaz 125-150 kW
 Gasarmatur 125-150 kW
 Valvola del gas 125-150 kW

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894974.aa

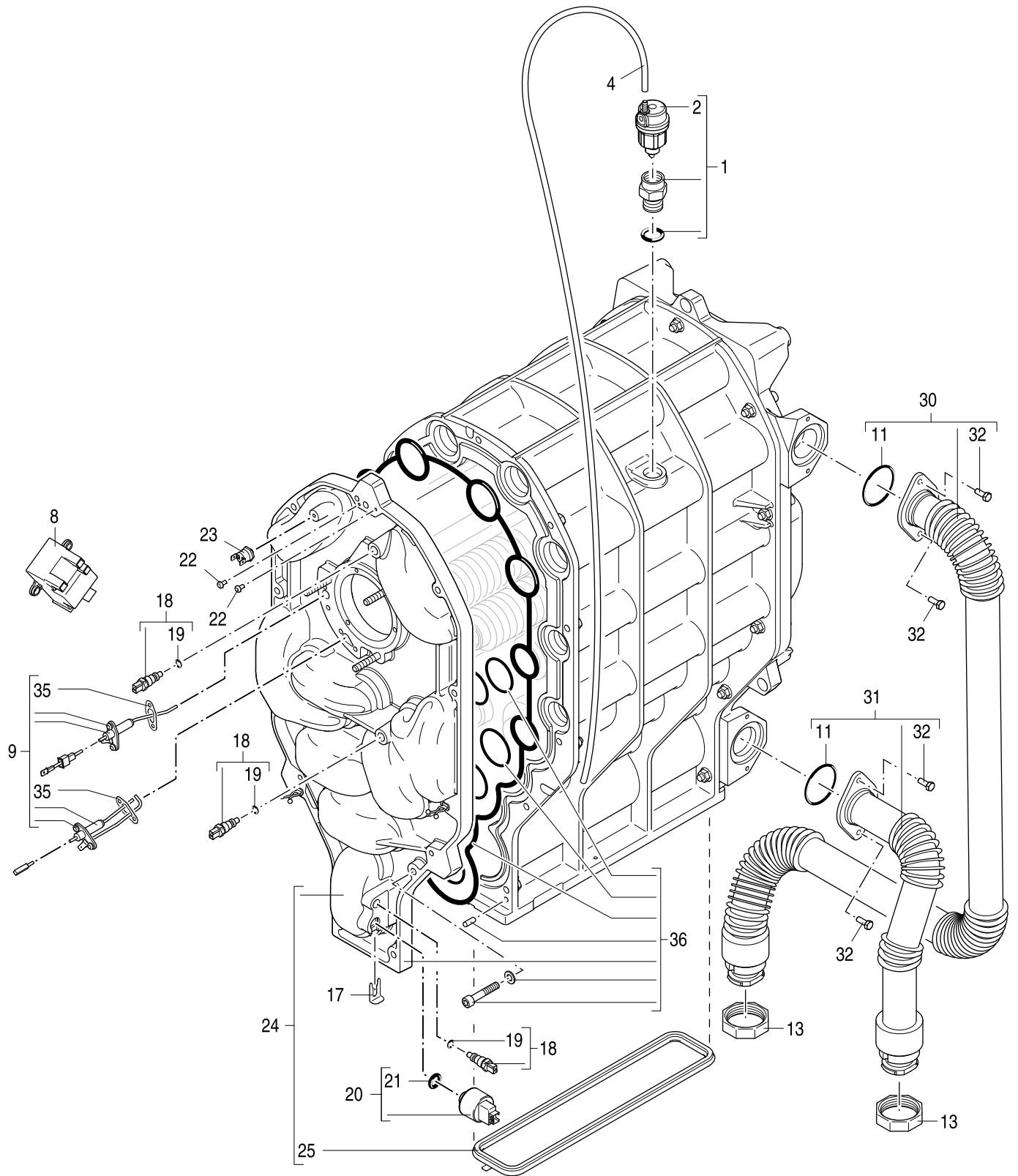
4A

Heat exchanger 50-100 kW
 Échangeur thermique 50-100 kW
 Wärmetauscher 50-100 kW
 Scambiatore di calore 50-100 kW

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894655.aa

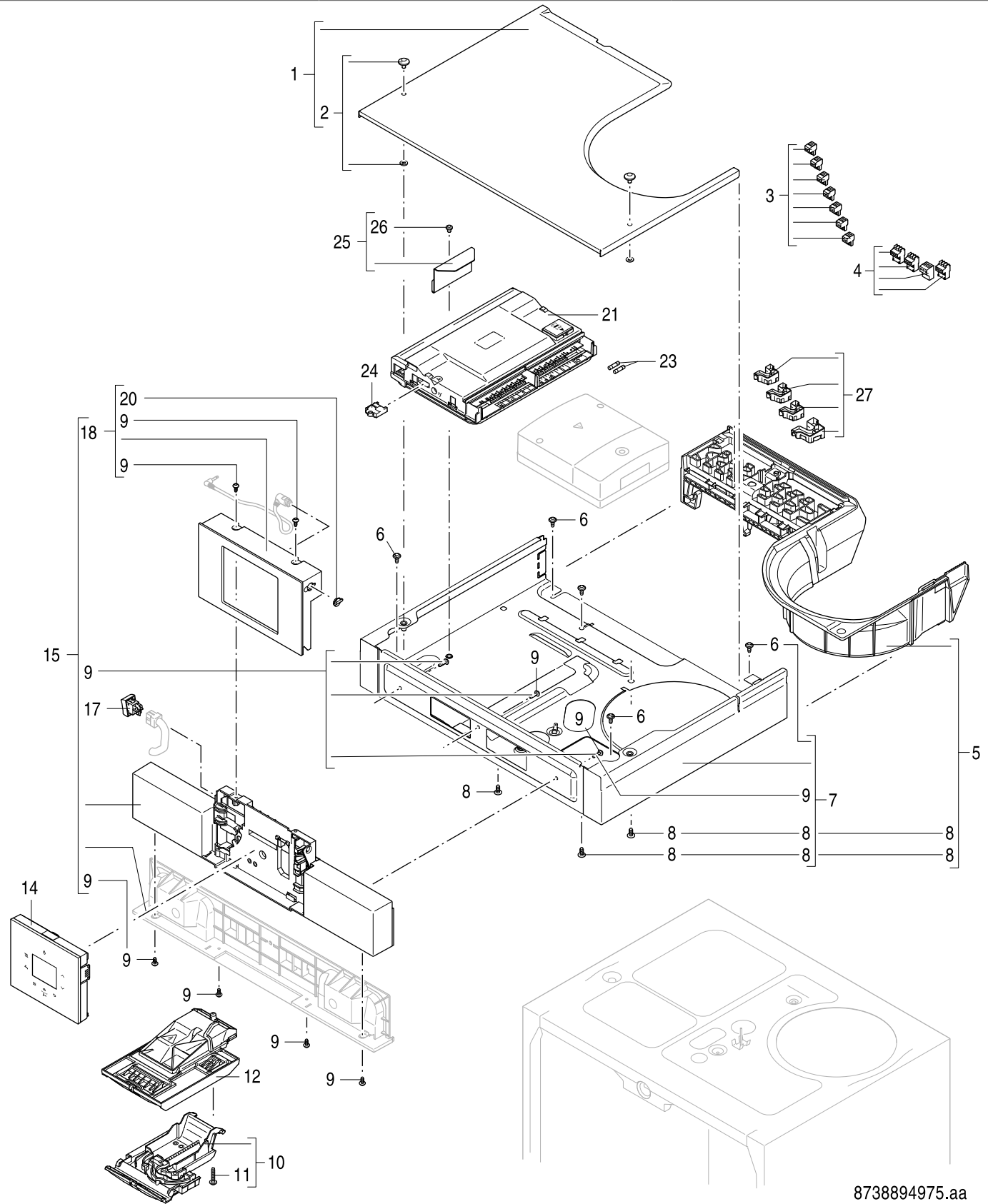
4B

Heat exchanger 125-150 kW
 Échangeur thermique 125-150 kW
 Wärmetauscher 125-150 kW
 Scambiatore di calore 125-150 kW

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



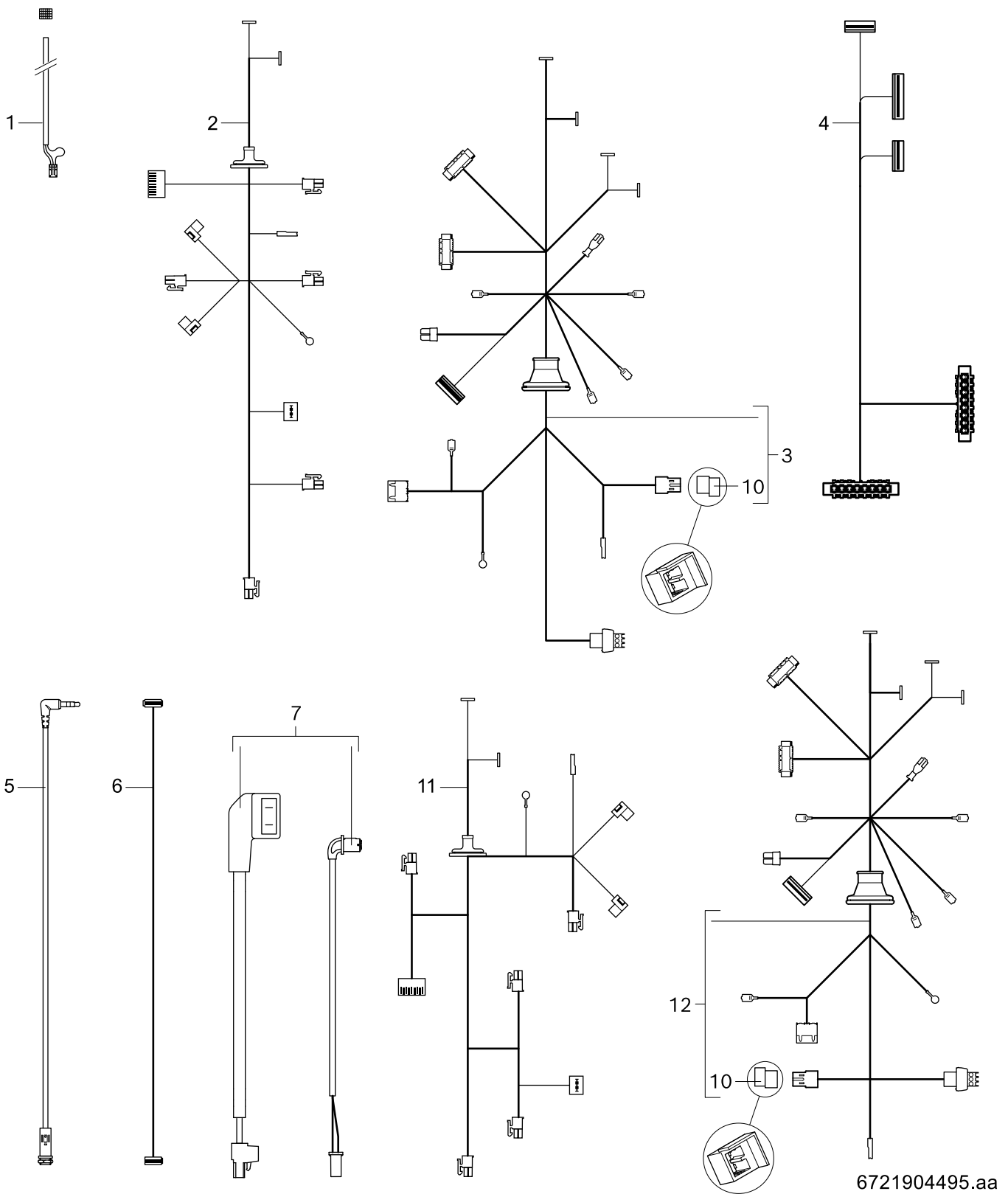
8738894975.aa

5
HMI
HMI
HMI
HMI

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



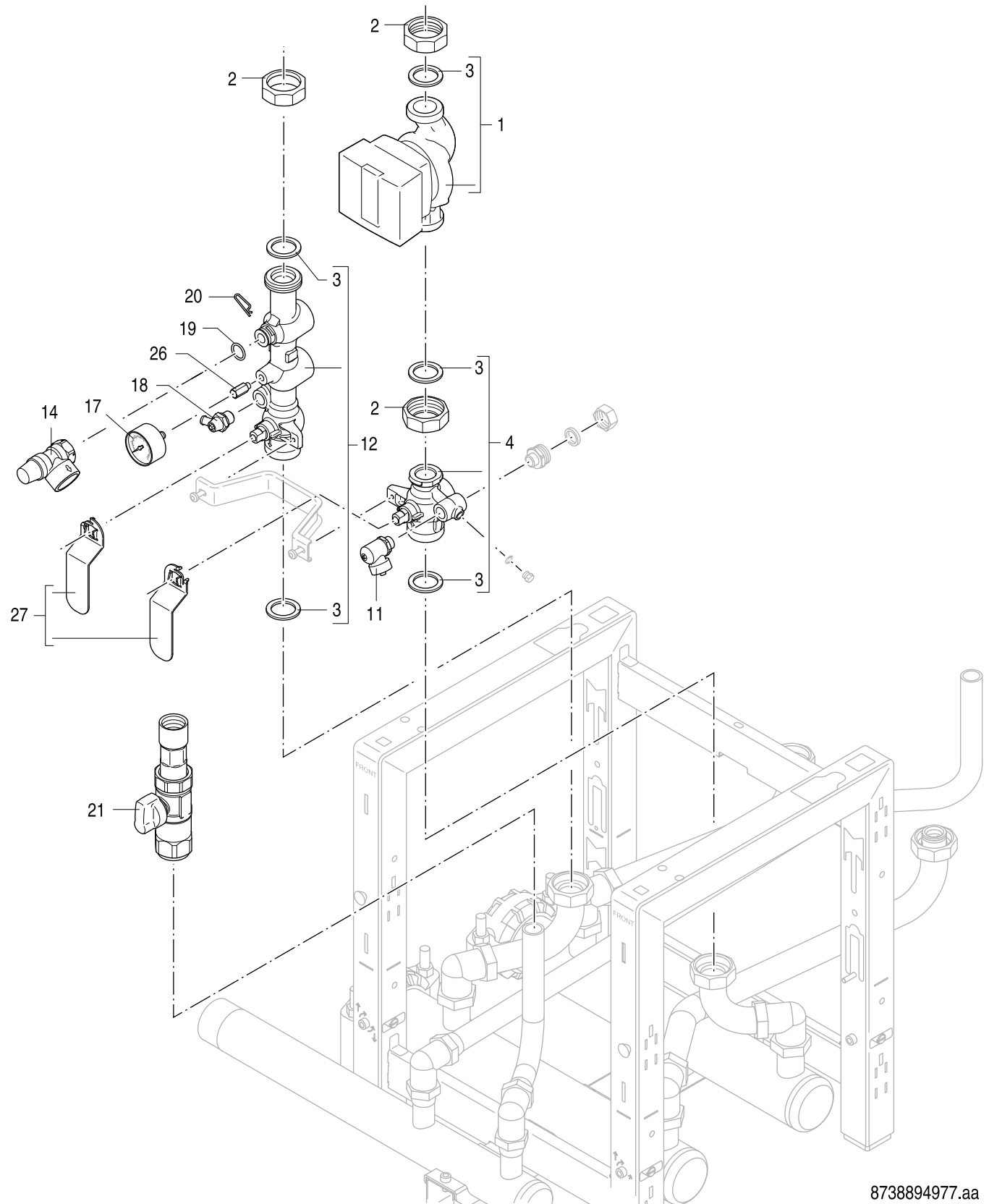
6721904495.aa

6 Cable harness
 Faisceau de câbles
 Kabelbaum
 Cablaggio

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



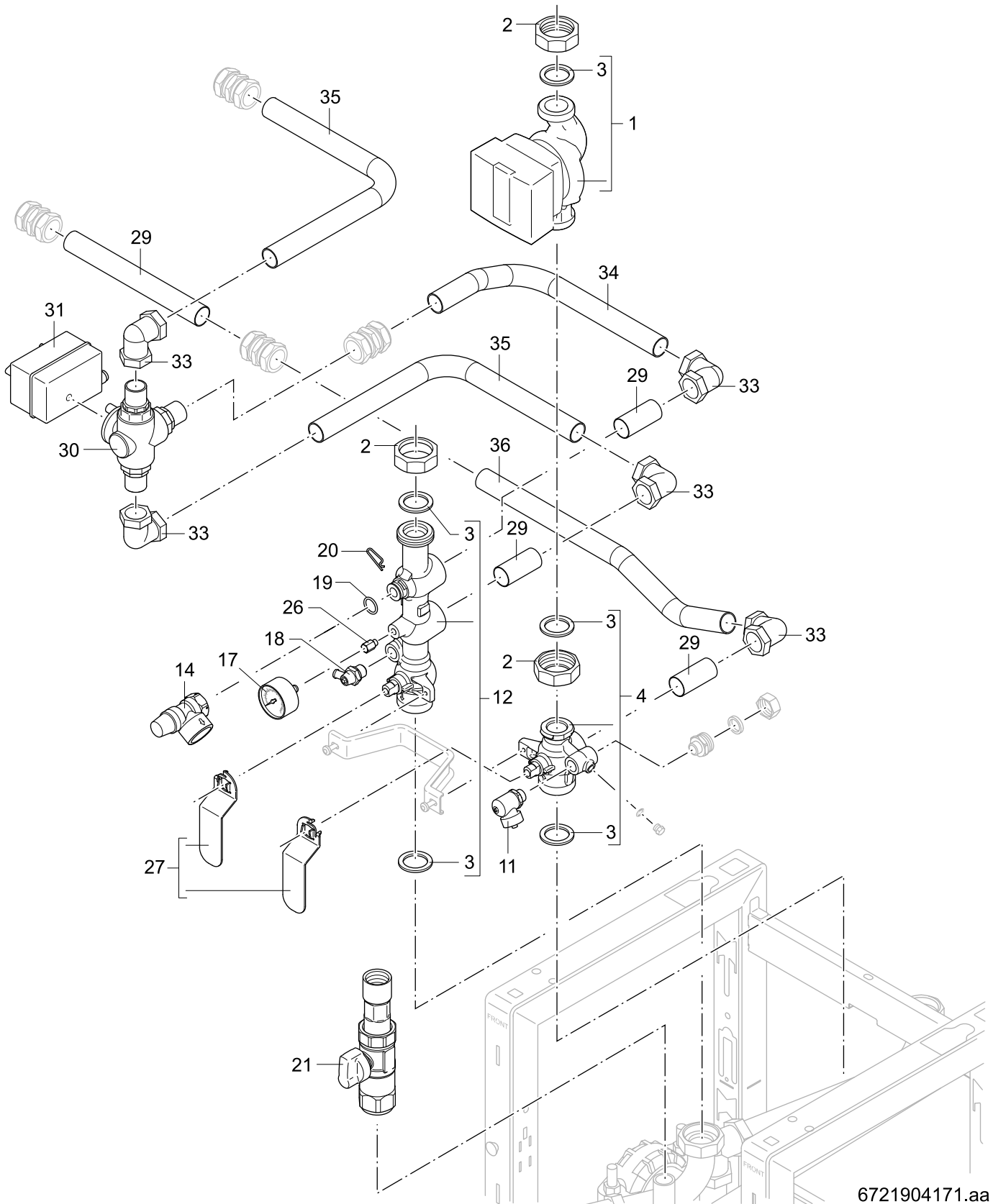
8738894977.aa

7A
 Connection kit
 Kit de raccordement
 Anschlussgruppe
 Gruppo di collegamento

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



6721904171.aa

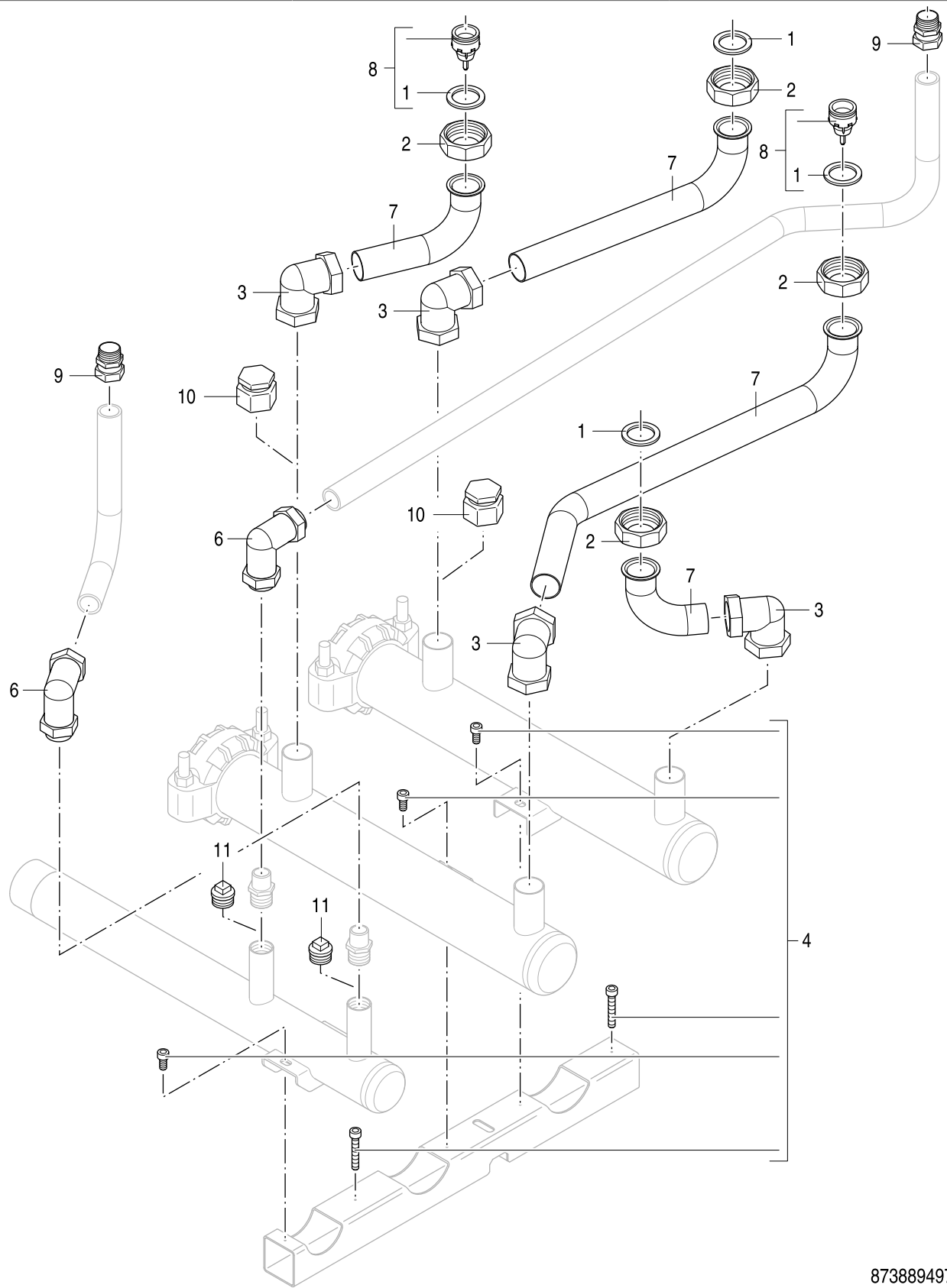
7B

Connection kit (3-way valve)
 Kit de raccordement (Vanne 3 voies)
 Anschlussgruppe (3-Wege-Ventil)
 Gruppo di collegamento (Organo 3 vie)

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894978.aa

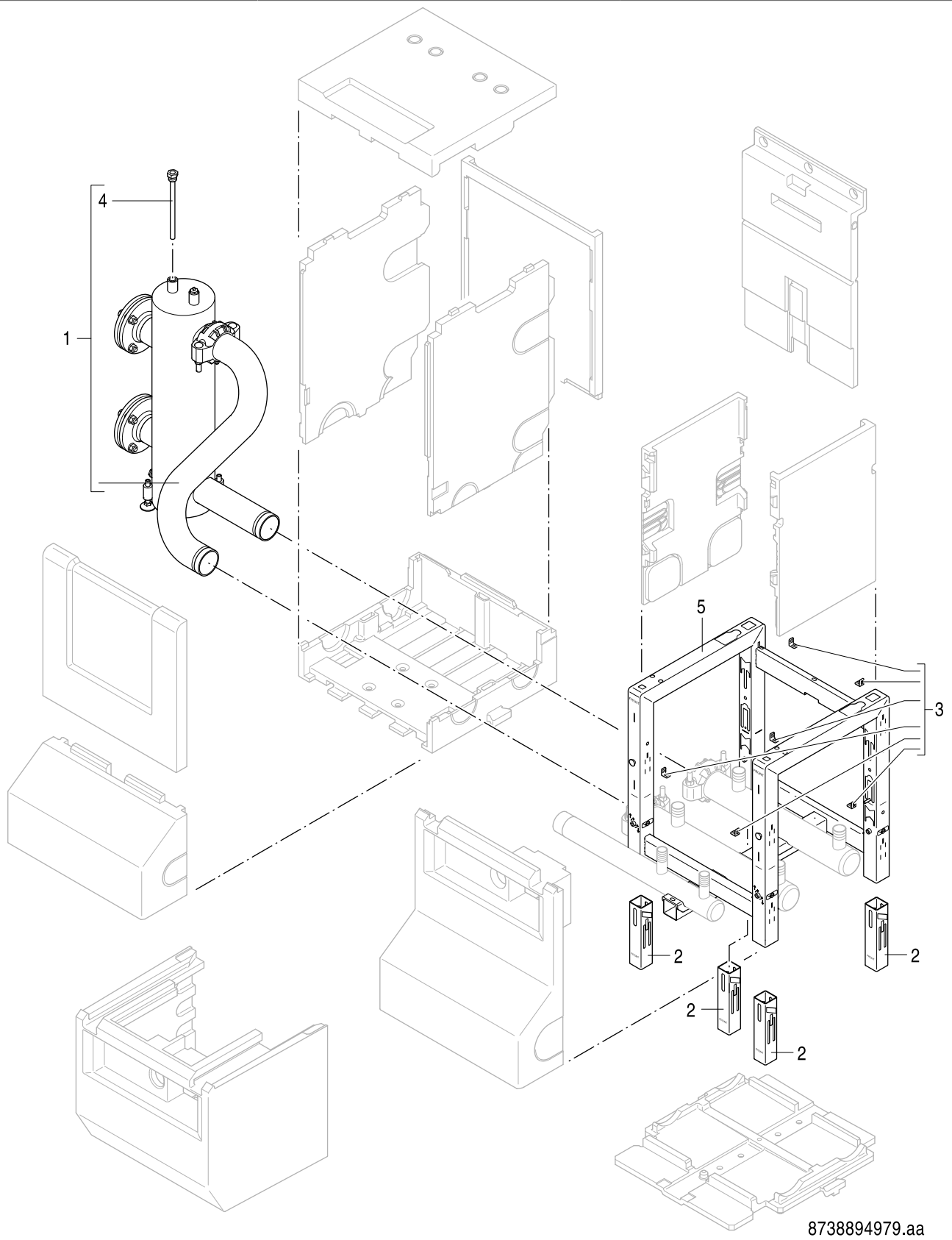
8

Cascade I
 Cascade I
 Kaskade I
 Cascata I

GC7000WP 50-150

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio



8738894979.aa

9

Cascade II
 Cascade II
 Kaskade II
 Cascata II

GC7000WP 50-150

**List of translations
Liste des traductions**

**Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni**

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|----------------------------------|---------------------------------|--|--|--|
| 1 | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Adaptateur des fumées DN 110-185 | Kesselanschlussstück DN 110-185 | Adattatore gas di combustione DN 110-185 | | |
| 2 | Joint DN 110 | Lippendichtung DN 110 | Guarnizione DN 110 | | |
| 3 | Joint DN 185 | Lippendichtung DN 185 | Guarnizione DN 185 | | |
| 4 | Bague de réduction | Drosselring | Anello di riduzione | | |
| 5 | Bouchon | Stopfen | Tappo | | |
| 6 | Plaque d'accrochage | Wandhalter | Supporto a parete | | |
| 7 | Epingle | Haltefeder | Molletta di ritenzione | | |
| 8 | Vis de réglage (2x) | Stellschraube (2x) | Vite di regolazione (2x) | | |
| 9 | Vis 5 x 25 (10x) | Schraube 5 x 25 (10x) | Vite 5 x 25 (10x) | | |
| 10 | Passe-fil | Tülle | Anello di gomma | | |
| 11 | Joint (2x) | Dichtung (2x) | Guarnizione (2x) | | |
| 14 | Vis ST 5 x 12 (10x) | Schraube ST 5 x 12 (10x) | Vite ST 5 x 12 (10x) | | |
| 15 | Jeu rails de transport | Transportschienen-Set | Set slitte trasporto | | |
| 16 | Joint | Dichtung | Guarnizione | | |
| 17 | Panneau avant Bosch | Frontabdeckung Bosch | Pannello Bosch | | |
| 18 | Joint DN 160 | Lippendichtung DN 160 | Guarnizione DN 160 | | |
| 19 | Logo Bosch 140mm | Logo Bosch 140mm everp | Logo Bosch 140mm | | |
| 2A | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Tuyau de fumées | Abgasrohr | Condotto per gas combusti | | |
| 2 | Joint DN 110 | Lippendichtung DN 110 | Guarnizione DN 110 | | |
| 4 | Sonde de température | Temperaturfühler | Sonda di temperatura | | |
| 5 | Joint DN80 | Lippendichtung DN80 | Guarnizione DN80 | | |
| 6 | Bague de réduction | Drosselring | Anello di riduzione | | |
| 7 | Joint collecteur de condensats | Kondensatwannen-Dichtung | Guarnizione collettore combusti | | |
| 8 | Étrier de serrage (2x) | Klemmbügel (2x) | Gancio di chiusura (2x) | | |
| 9 | Collecteur de condensats | Kondensatwanne | Collettore combusti | | |
| 10 | Joint 29,8 x 6,1 (5x) | Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x) | Guarnizione 29,8 x 6,1 (5x) | | |
| 11 | Écrou-raccord | Überwurfmutter | Ghiera filettata | | |
| 12 | Joint | Dichtung | Guarnizione | | |
| 13 | Siphon | Siphon | Sifone | | |
| 14 | Tube flexible | Ablaufschlauch | Tubo flessibile | | |

**List of translations
Liste des traductions**

**Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni**

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|--|
| 17 | Joint (5x) | Dichtung (5x) | Guarnizione (5x) | | |
| 18 | Jeu d'évacuation de condensats | Kondensatablauf-Set | Set scarico sifone | | |
| 19 | Joint torique 9,25 x 1,78 (10x) | O-Ring 9,25 x 1,78 (10x) | O-ring 9,25 x 1,78 (10x) | | |
| 2B | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Tuyau de fumées | Abgasrohr | Condotto per gas combusti | | |
| 2 | Joint DN 110 | Lippendichtung DN 110 | Guarnizione DN 110 | | |
| 4 | Sonde de température | Temperaturfühler | Sonda di temperatua | | |
| 7 | Joint collecteur de condensats | Kondensatwannen-Dichtung | Guarnizione collettore combusti | | |
| 9 | Collecteur de condensats | Kondensatwanne | Collettore combusti | | |
| 10 | Joint 29,8 x 6,1 (5x) | Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x) | Guarnizione 29,8 x 6,1 (5x) | | |
| 11 | Écrou-raccord | Überwurfmutter | Ghiera filettata | | |
| 12 | Joint | Dichtung | Guarnizione | | |
| 13 | Siphon | Siphon | Sifone | | |
| 14 | Tube flexible | Ablaufschlauch | Tubo flessibile | | |
| 19 | Joint torique 9,25 x 1,78 (10x) | O-Ring 9,25 x 1,78 (10x) | O-ring 9,25 x 1,78 (10x) | | |
| 20 | Vis (6x) | Schraube (6x) | Vite (6x) | | |
| 21 | Bouchon de fermeture | Verschlussdeckel | Tappo di chiusura | | |
| 22 | Joint DN 70 | Lippendichtung DN 70 | Guarnizione DN 70 | | |
| 3A | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Tube gaz | Gasrohr | Tubo del gas | | |
| 2 | Joint 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | Dichtung 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | Guarnizione 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | | |
| 3 | Vis M 5 x 6 (10x) | Schraube M 5 x 6 (10x) | Vite M 5 x 6 (10x) | | |
| 4 | Raccord à vis coudé | Winkelverschraubung | Raccordo filettato ad angolo | | |
| 5 | Vis M4x10 (10x) | Schraube M4x10 (10x) | Vite M4x10 (10x) | | |
| 6 | Joint torique (10x) | O-Ring (10x) | O-ring (10x) | | |
| 7 | Support 50-70kW | Halterung 50-70kW | Supporto 50-70kW | | |
| 8 | Bloc gaz | Gasarmatur | Valvola del gas | | |
| 10 | Bride | Flansch | Flangia | | |
| 12 | Tube flexible gaz | Gasschlauch | Tubo flessibile del gas | | |
| 13 | Bride | Flansch | Flangia | | |
| 14 | Joint torique (5x) | O-Ring (5x) | O-ring (5x) | | |
| 15 | Injecteur 8,5 mm | Gasdüse 8,5 mm | Iniettore 8,5 mm | | |

**List of translations
Liste des traductions**

**Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni**

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|--|
| 16 | Conduite d'aspiration d'air | Luftansaugrohr | Tubo aspirazione aria | | |
| 17 | Joint 50mm (5x) | Dichtung 50mm (5x) | Guarnizione 50mm (5x) | | |
| 18 | Venturi | Venturi | Venturi | | |
| 19 | Vis M5x12 (10x) | Schraube M5x12 (10x) | Vite M5x12 (10x) | | |
| 21 | Epingle | Haltefeder | Molletta di ritenzione | | |
| 22 | Vis M5x16 (5x) | Schraube M5x16 (5x) | Vite M5x16 (5x) | | |
| 23 | Ventilateur | Gebälse | Ventilatore | | |
| 24 | Joint | Dichtung | Guarnizione | | |
| 25 | Capot de brûleur | Brennerdeckel | Coperchio del bruciatore | | |
| 26 | Brûleur | Brenner | Bruciatore | | |
| 27 | Joint brûleur | Dichtung Brenner | Guarnizione bruciatore | | |
| 28 | Joint (5x) | Dichtung (5x) | Guarnizione (5x) | | |
| 29 | Epingle (5x) | Haltefeder (5x) | Molletta di ritenzione (5x) | | |
| 3B | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Tube gaz | Gasrohr | Tubo del gas | | |
| 2 | Joint 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | Dichtung 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | Guarnizione 28,8 x 23,4 x 3mm (10x) | | |
| 3 | Vis M 5 x 6 (10x) | Schraube M 5 x 6 (10x) | Vite M 5 x 6 (10x) | | |
| 4 | Raccord à vis coudé 90° | Winkelverschraubung 90° | Raccordo filettato 90° | | |
| 5 | Vis M5x12 (10x) | Schraube M5x12 (10x) | Vite M5x12 (10x) | | |
| 6 | Joint torique 25 x 4 mm (10x) | O-Ring 25 x 4 mm (10x) | O-ring 25 x 4 mm (10x) | | |
| 7 | Support | Halterung | Supporto | | |
| 8 | Bloc gaz | Gasarmatur | Valvola del gas | | |
| 10 | Bride | Flansch | Flangia | | |
| 12 | Tube flexible gaz | Gasschlauch | Tubo flessibile del gas | | |
| 13 | Bride | Flansch | Flangia | | |
| 14 | Joint torrique 23,37x2,62 (2x) | O-ring 23,47x2,62 (2x) | O-ring 23,47x2,62 (2x) | | |
| 15 | Injecteur 8,9 mm | Gasdüse 8,9 mm | Iniettore 8,9 mm | | |
| 16 | Tuyau d'aspiration du ventilateur | Luftansaugrohr | Tubo aspirazione aria | | |
| 17 | Joint D60 | Dichtung D60 | Guarnizione D60 | | |
| 18 | Venturi | Venturi | Venturi | | |
| 19 | Vis M6x16 Torx (10x) | Schraube M6x16 Torx (10x) | Vite M6x16 Torx (10x) | | |
| 20 | Joint torique 70x3 (2x) | O-Ring 70x3 (2x) | O-ring 70x3 (2x) | | |

List of translations
Liste des traductions

Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|--|--|
| 21 | Epingle | Haltefeder | Molletta di ritenzione | | |
| 22 | Vis M5x16 (5x) | Schraube M5x16 (5x) | Vite M5x16 (5x) | | |
| 23 | Ventilateur | Gebläse | Ventilatore | | |
| 24 | Joint | Dichtung | Guarnizione | | |
| 25 | Capot de brûleur | Brennerdeckel | Coperchio del bruciatore | | |
| 26 | Brûleur | Brenner | Bruciatore | | |
| 27 | Joint brûleur | Dichtung Brenner | Guarnizione bruciatore | | |
| 29 | Epingle (5x) | Haltefeder (5x) | Molletta di ritenzione (5x) | | |
| 3C | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 3 | Vis M 5 x 6 (10x) | Schraube M 5 x 6 (10x) | Vite M 5 x 6 (10x) | | |
| 4 | Raccord à vis coudé 90° | Winkelverschraubung 90° | Raccordo filettato 90° | | |
| 5 | Vis M5x12 (10x) | Schraube M5x12 (10x) | Vite M5x12 (10x) | | |
| 6 | Joint torique 25 x 4 mm (10x) | O-Ring 25 x 4 mm (10x) | O-ring 25 x 4 mm (10x) | | |
| 8 | Bloc gaz | Gasarmatur | Valvola del gas | | |
| 10 | Bride | Flansch | Flangia | | |
| 12 | Tube flexible gaz | Gasschlauch | Tubo flessibile del gas | | |
| 13 | Bride | Flansch | Flangia | | |
| 14 | Joint torrique 23,37x2,62 (2x) | O-ring 23,47x2,62 (2x) | O-ring 23,47x2,62 (2x) | | |
| 15 | Injecteur 11,5 mm | Gasdüse 11,5 mm | Iniettore 11,5 mm | | |
| 16 | Conduite d'aspiration d'air | Luftansaugrohr | Tubo aspirazione aria | | |
| 17 | Joint D60 | Dichtung D60 | Guarnizione D60 | | |
| 18 | Venturi | Venturi | Venturi | | |
| 19 | Vis M6x16 Torx (10x) | Schraube M6x16 Torx (10x) | Vite M6x16 Torx (10x) | | |
| 20 | Joint torique 88.49x3.53 mm | O-Ring 88.49x3.53 mm | O-ring 88.49x3.53 mm | | |
| 21 | Epingle | Haltefeder | Molletta di ritenzione | | |
| 23 | Ventilateur | Gebläse | Ventilatore | | |
| 26 | Brûleur | Brenner | Bruciatore | | |
| 27 | Joint brûleur | Dichtung Brenner | Guarnizione bruciatore | | |
| 30 | Vis M4x8-8.8 (10x) | Schraube M4x8-8.8 (10x) | Vite M4x8-8.8 (10x) | | |
| 31 | Boulon M5x16-8.8 (10x) | Bolzen M5x16-8.8 (10x) | Bullone M5x16-8.8 (10x) | | |
| 33 | Écrou (10x) | Mutter (10x) | Dado (10x) | | |
| 34 | Clapet anti-retour | Rückschlagventil | Valvola di non ritorno | | |

List of translations
Liste des traductions

Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--|--|
| 35 | Conduit gaz-air | Gas-Luft-Kanal | Condotto gas-aira | | |
| 36 | Support | Halterung | Supporto | | |
| 37 | Vis 5 x 25 (10x) | Schraube 5 x 25 (10x) | Vite 5 x 25 (10x) | | |
| 38 | Tube de compensation | Druckausgleichsschlauch | Tubo di compensazione | | |
| 39 | Support tube | Schlauchführung | Supporto | | |
| 40 | Collier tube (2x) | Schlauchschelle (2x) | Fissa tubo (2x) | | |
| 4A | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Purgeur complet | Entlüfter-Set | Disaeratore completo | | |
| 2 | Purgeur | Entlüfter | Disaeratore | | |
| 3 | Epingle | Haltefeder | Molletta di ritenzione | | |
| 4 | Tube flexible purgeur | Entlüftungsschlauch | Tubo flessibile disaeratore | | |
| 5 | Bandeau décoratif | Zierstreifen | Listello decorativo | | |
| 6 | Kit de montage | Halterungs-Set | Kit staffe montaggio | | |
| 8 | Transformateur d'allumage | Zündtrafo | Trasformatore d'accensione | | |
| 9 | Jeu d'électrodes | Elektroden-Set | Set di elettrodi | | |
| 10 | Tube départ/retour | Vor-/Rücklaufrohr | Tubo di mandata/ritorno | | |
| 11 | Joint torique 36,09x3,53 (10x) | O-Ring 36,09x3,53 (10x) | O-ring 36,09x3,53 (10x) | | |
| 12 | Écrou-raccord (5x) | Überwurfmutter (5x) | Ghiera filettata (5x) | | |
| 13 | Raccord à vis | Anschlussnippel | Capezzolo idraulico filettato | | |
| 14 | Joint torique 3,53x29,74 (10x) | O-Ring 3,53x29,74 (10x) | O-ring 3,53x29,74 (10x) | | |
| 15 | Joint 58 x 45 x 4 (2x) | Dichtung 58 x 45 x 4 (2x) | Guarnizione 58 x 45 x 4 (2x) | | |
| 16 | Clip | Sicherungsklammer | Clip die ritenzione | | |
| 17 | Clip | Sicherungsklammer | Clip die ritenzione | | |
| 18 | Sonde de température | Temperaturfühler | Sonda di temperatura | | |
| 19 | Joint torique 6,86 x 1,78 (10x) | O-Ring 6,86 x 1,78 (10x) | O-ring 6,86 x 1,78 (10x) | | |
| 20 | Capteur de pression 6 bar | Druckfühler 6 bar | Sensore di pressione 6 bar | | |
| 21 | Joint torique 9,92x2,62 (10x) | O-Ring 9,92x2,62 (10x) | O-ring 9,92x2,62 (10x) | | |
| 22 | Vis M 4 x 8 (10x) | Schraube M 4 x 8 (10x) | Vite M 4 x 8 (10x) | | |
| 23 | Limiteur de température | Temperaturbegrenzer | Limitatore di temperatura | | |
| 24 | Échangeur thermique | Wärmetauscher | Scambiatore di calore | | |
| 25 | Joint collecteur de condensats | Kondensatwannen-Dichtung | Guarnizione collettore combusti | | |
| 29 | Vis 6,3x19 (10x) | Schraube 6,3x19 (10x) | Vite 6,3x19 (10x) | | |

List of translations
Liste des traductions

Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|----------------------------------|--------------------------------|--|--|--|
| 35 | Joint (5x) | Dichtung (5x) | Guarnizione (5x) | | |
| 4B | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Purgeur complet | Entlüfter-Set | Disaeratore completo | | |
| 2 | Purgeur | Entlüfter | Disaeratore | | |
| 4 | Tube flexible purgeur | Entlüftungsschlauch | Tubo flessibile disaeratore | | |
| 8 | Transformateur d'allumage | Zündtrafo | Trasformatore d'accensione | | |
| 9 | Jeu d'électrodes | Elektroden-Set | Set di elettrodi | | |
| 11 | Joint torique 44.20 x 5.80 (2x) | O-Ring 44.20 x 5.80 (2x) | O-ring 44.20 x 5.80 (2x) | | |
| 13 | Écrou-raccord (5x) | Überwurfmutter (5x) | Ghiera filettata (5x) | | |
| 17 | Clip | Sicherungsklammer | Clip die ritenzione | | |
| 18 | Sonde de température | Temperaturfühler | Sonda di temperatura | | |
| 19 | Joint torique 6,86 x 1,78 (10x) | O-Ring 6,86 x 1,78 (10x) | O-ring 6,86 x 1,78 (10x) | | |
| 20 | Capteur de pression 6 bar | Druckfühler 6 bar | Sensore di pressione 6 bar | | |
| 21 | Joint torique 9,92x2,62 (10x) | O-Ring 9,92x2,62 (10x) | O-ring 9,92x2,62 (10x) | | |
| 22 | Vis M4x8-8.8 (10x) | Schraube M4x8-8.8 (10x) | Vite M4x8-8.8 (10x) | | |
| 23 | Limiteur de température | Temperaturbegrenzer | Limitatore di temperatura | | |
| 24 | Aucune pièce détachée disponible | Keine Ersatzteile verfügbar | Non disponibili parti di ricambio | | |
| 25 | Joint collecteur de condensats | Kondensatwannen-Dichtung | Guarnizione collettore combusti | | |
| 30 | Tube départ | Vorlaufrohr | Tubo di mandata | | |
| 31 | Tube retour | Rücklaufrohr | Tubo di ritorno | | |
| 32 | Vis M6 (10x) | Schraube M6 (10x) | Vite M6 (10x) | | |
| 35 | Joint électrode d'allumage (5x) | Dichtung Zündelektrode (5x) | Guarnizione elettrodo di accensione (5x) | | |
| 36 | Aucune pièce détachée disponible | Keine Ersatzteile verfügbar | Non disponibili parti di ricambio | | |
| | Jeu de joints O | Dichtungs-Set O | Set di guarnizioni O | | |
| 5 | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Panneau supérieur | Abdeckung oben | Pannello superiore | | |
| 2 | Vis + rondelle (2x) | Schraube + Sicherungsring (2x) | Vite + rondella (2x) | | |
| 3 | Jeu de connecteurs 24V (7x) | Anschlussklemmen-Set 24V (7x) | Set morsetti di collegament 24V (7x) | | |
| 4 | Jeu de connecteurs 230 V | Anschlussklemmen-Set 230 V | Set morsetti di collegamento 230 V | | |
| 5 | Serre-câble | Zugentlastung | Ferma cavo | | |
| 6 | Vis WN5251 5x12 (10x) | Schraube WN5251 5x12 (10x) | Vite WN5251 5x12 (10x) | | |
| 7 | Panneau inférieur | Abdeckung unten | Pannello inferiore | | |

List of translations
Liste des traductions

Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|--|--|
| 8 | Vis 5 x 12 (10x) | Schraube 5 x 12 (10x) | Vite 5 x 12 (10x) | | |
| 9 | Vis WN5451 4x10 (10x) | Schraube WN5451 4x10 (10x) | Vite WN5451 4x10 (10x) | | |
| 10 | Couvercle boîtier de connexion | Abdeckung Anschlussbox | Copertura scatola di connessione | | |
| 12 | Carter boîtier de connexion | Gehäuse Anschlussbox | Involucro scatola di connessione | | |
| 14 | Unité de commande HMI 700 | Bedienelement HMI 700 | Interfaccia controllo HMI 700 | | |
| 15 | Carter unité de commande Bosch | Gehäuse Bedienelement Bosch | Involucro interfaccia controllo Bosch | | |
| 17 | Interrupteur ON/OFF | Schalter ON/OFF | Interruttore ON/OFF | | |
| 18 | Couvercle unité de commande | Gehäusefront Bedienelement | Copertura interfaccia controllo | | |
| 20 | Capuchon | Abdeckkappe | Tappo | | |
| 21 | Tableau électrique ACU MHP-20 | Steuereinheit ACU MHP-20 | Centralina ACU MHP-20 | | |
| 23 | Fusible 5x20 F 5A (50x) | Sicherung 5x20 F 5A (50x) | Fusibile 5x20 F 5A (50x) | | |
| 24 | HCM 20205 | HCM 20205 | HCM 20205 | | |
| 24 | HCM 20056 | HCM 20056 | HCM 20056 | | |
| 24 | HCM 20207 | HCM 20207 | HCM 20207 | | |
| 24 | HCM 20209 | HCM 20209 | HCM 20209 | | |
| 24 | HCM 20208 | HCM 20208 | HCM 20208 | | |
| 24 | HCM 20206 | HCM 20206 | HCM 20206 | | |
| 25 | Support de montage | Haltewinkel | Supporto di montaggio | | |
| 26 | Vis M 5 x 8 (10x) | Schraube M 5 x 8 (10x) | Vite M 5 x 8 (10x) | | |
| 27 | Jeu guide de câbles | Kabelführungs-Set | Set passacavi | | |
| 6 | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Câble d'alimentation | Netzkabel | Cavo di alimentazione | | |
| 2 | Faisceau de câbles intérieur 24 V | Kabelbaum intern 24 V | Cablaggio interno 24 V | | |
| 3 | Faisceau de câbles 230 V | Kabelbaum 230 V | Cablaggio 230 V | | |
| 4 | Faisceau de câbles extérieur 24 V | Kabelbaum extern 24 V | Cablaggio esterno 24 V | | |
| 5 | Câble jack 3,5 mm | Klinkenstecker-Kabel 3,5 mm | Cavo jack 3,5 mm | | |
| 6 | Câble plat | Verbindungskabel | Cavo a nastro | | |
| 7 | Câble pompe (Jeu) | Pumpenleitung (Set) | Cavo pompa (Set) | | |
| 10 | Gaine | Manschette | Guaina | | |
| 11 | Faisceau de câbles intérieur 24 V | Kabelbaum intern 24 V | Cablaggio interno 24 V | | |
| 12 | Faisceau de câbles 230 V | Kabelbaum 230 V | Cablaggio 230 V | | |
| 7A | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |

**List of translations
Liste des traductions**

**Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni**

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----------|--|--|---|--|--|
| 1 | Pompe 70 kW | Pumpe 70 kW | Pompa 70 kW | | |
| 1 | Pompe 100 kW | Pumpe 100 kW | Pompa 100 kW | | |
| 1 | Pompe 150 kW | Pumpe 150 kW | Pompa 150 kW | | |
| 2 | Écrou-raccord (5x) | Überwurfmutter (5x) | Ghiera filettata (5x) | | |
| 3 | Joint 44x32x3 (5x) | Dichtung 44x32x3 (5x) | Guarnizione 44x32x3 (5x) | | |
| 4 | Raccordement retour | Anschlussstück Rücklauf | Collegamento ritorno | | |
| 11 | Robinet de remplissage et de vidange | Füll- und Entleerhahn | Rubinetto di carico e scarico | | |
| 12 | Raccordement départ | Anschlussstück Vorlauf | Collegamento mandata | | |
| 14 | Soupape de sécurité 4 bar <= 100 kW | Sicherheitsventil 4 bar <= 100 kW | Valvola di sicurezza 4 bar <= 100 kW | | |
| 14 | Soupape de sécurité 3 bar <= 100 kW | Sicherheitsventil 3 bar <= 100 kW | Valvola di sicurezza 3 bar <= 100 kW | | |
| 14 | Sicherheitsventil 6 bar <= 100 kW | Sicherheitsventil 6 bar <= 100 kW | Valvola di sicurezza 6 bar <= 100 kW | | |
| 14 | Soupape de sécurité (Kit) 3 bar > 100 kW | Sicherheitsventil (Set) 3 bar > 100 kW | Valvola sicurezza (Set) 3 bar > 100 kW | | |
| 14 | Soupape de sécurité (Kit) 4 bar > 100 kW | Sicherheitsventil (Set) 4 bar > 100 kW | Valvola sicurezza (Set) 4 bar > 100 kW | | |
| 14 | Soupape de sécurité (Kit) 6 bar > 100 kW | Sicherheitsventil (Set) 6 bar > 100 kW | Valvola di sicurezza (Set) 6 bar > 100 kW | | |
| 17 | Manomètre 6 bar | Manometer 6 bar | Manometro 6 bar | | |
| 18 | Robinet de vidange | Entleerhahn | Rubinetto di scarico | | |
| 19 | Joint torique 18,72x2,62 (10x) | O-Ring 18.72x2.62 (10x) | O-ring 18,72x2,62 (10x) | | |
| 20 | Épingle (5x) | Haltefeder (5x) | Molletta di ritenzione (5x) | | |
| 21 | Robinet gaz | Gashahn | Rubinetto gas | | |
| 26 | Adaptateur manomètre | Adapter Manometer | Adattore manometro | | |
| 27 | Manettes | Griffe | Leve | | |
| 7B | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Pompe 100 kW | Pumpe 100 kW | Pompa 100 kW | | |
| 2 | Écrou-raccord (5x) | Überwurfmutter (5x) | Ghiera filettata (5x) | | |
| 3 | Joint 44x32x3 (5x) | Dichtung 44x32x3 (5x) | Guarnizione 44x32x3 (5x) | | |
| 4 | Raccordement retour (3 voies) | Anschlussstück Rücklauf (3-Wege) | Collegamento ritorno (3 vie) | | |
| 11 | Robinet de remplissage et de vidange | Füll- und Entleerhahn | Rubinetto di carico e scarico | | |
| 12 | Raccordement départ (3 voies) | Anschlussstück Vorlauf (3-Wege) | Collegamento mandata (3 vie) | | |
| 14 | Soupape de sécurité 4 bar <= 100 kW | Sicherheitsventil 4 bar <= 100 kW | Valvola di sicurezza 4 bar <= 100 kW | | |
| 14 | Soupape de sécurité 3 bar <= 100 kW | Sicherheitsventil 3 bar <= 100 kW | Valvola di sicurezza 3 bar <= 100 kW | | |
| 14 | Sicherheitsventil 6 bar <= 100 kW | Sicherheitsventil 6 bar <= 100 kW | Valvola di sicurezza 6 bar <= 100 kW | | |
| 17 | Manomètre 6 bar | Manometer 6 bar | Manometro 6 bar | | |

**List of translations
Liste des traductions**

**Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni**

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|----------|--|---|---|--|--|
| 18 | Robinet de vidange | Entleerhahn | Rubinetto di scarico | | |
| 19 | Joint torique 18,72x2,62 (10x) | O-Ring 18.72x2.62 (10x) | O-ring 18,72x2,62 (10x) | | |
| 20 | Epingle (5x) | Haltefeder (5x) | Molletta di ritenzione (5x) | | |
| 21 | Robinet gaz | Gashahn | Rubinetto gas | | |
| 26 | Adaptateur manomètre | Adapter Manometer | Adattore manometro | | |
| 27 | Manettes | Griffe | Leve | | |
| 29 | Tube DN 35mm L=30cm | Rohr DN 35mm L=30cm | Tubo DN 35mm L=30cm | | |
| 30 | Corps vanne 3 voies 5/4 | Gehäuse 3-Wege-Ventil 5/4 | Corpo 3 vie 5/4 | | |
| 31 | Moteur vanne 3 voies | Antrieb 3-Wege-Ventil | Motore 3 vie | | |
| 33 | Raccord à vis coudé 90° 35x35mm | Winkelverschraubung 90° 35x35mm | Raccordo filettato 90° 35x35mm | | |
| 34 | Tube (chaudière/3 voies) | Rohr (Kessel/3-Wegeventil) | Tubo (caldeia/3 vie) | | |
| 35 | Tube (3 voies/chaudière) | Rohr (3-Wege/Kessel) | Tubo (3vie/caldeira) | | |
| 36 | Tube (ballon d'eau chaude) | Rohr (Warmwasserspeicher) | Tubo (bollitore acqua calda) | | |
| 8 | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Joint 44x32x3 (5x) | Dichtung 44x32x3 (5x) | Guarnizione 44x32x3 (5x) | | |
| 2 | Écrou-raccord (5x) | Überwurfmutter (5x) | Ghiera filettata (5x) | | |
| 3 | Raccord à vis coudé 90° 35x35mm | Winkelverschraubung 90° 35x35mm | Raccordo filettato 90° 35x35mm | | |
| 4 | Jeu des vis | Schrauben-Set | Set viti | | |
| 6 | Coude bicône 28 | Klemmverschraubung 90° 28mm | Raccordo a compressione 90° 28mm | | |
| 7 | Tube de raccordement | Verbindungsrohr | Tubo di collegamento | | |
| 8 | Clapet anti-retour DN 32 | Rückschlagventil DN 32 | Valvola di non ritorno DN 32 | | |
| 9 | Raccord de compression droit R1" x 28mm | Klemmverschraubung gerade R1" x 28mm | Raccordo filettato dritto R1" x 28mm | | |
| 10 | Ecrou tampon 35mm | Blindstück 35mm | Tappo 35mm | | |
| 11 | Vis tampon 1" | Blindstück 1" | Tappo 1" | | |
| 9 | Groupe de construction | Baugruppe | Gruppo di costruzione | | |
| 1 | Hydraulische Weiche 300kW | Hydraulische Weiche 300kW | Compensatore idraulico 300kW | | |
| 1 | Hydraulische Weiche 900kW | Hydraulische Weiche 900kW | Compensatore idraulico 900kW | | |
| 2 | Vis de réglage | Stellschraube | Vite di regolazione | | |
| 3 | Équerre (6x) | Winkel (6x) | Angolare (6x) | | |
| 4 | Support de sonde | Tauchhülse | Pozzetto per sensore | | |
| 5 | Châssis | Untergestell | Base di supporto | | |
| | Hydraulische Weiche + Isolierung 300kW | Hydraulische Weiche + Isolierung 300kW | Compensatore idraulico + Isolamento300kW | | |

List of translations
Liste des traductions

Übersetzungsliste
Traduzione delle descrizioni

| Pos | Denomination | Beschreibung | Descrizione | | |
|-----|---|---|---|--|--|
| | Hydraulische Weiche + Isolierung 900kW | Hydraulische Weiche + Isolierung 900kW | Compensatore idraulico + Isolamento900kW | | |

Types of appliances
Types de chaudières

Gerätetypen
Tipo apparecchi

| Appliance Chaudière Gerät Apparecchio | Ordering no. Numéro de commande Bestell-Nr. N° d'ordine | Country Pays Land Paese | Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni |
|--|--|--|---|
| GC7000WP 100 23 | 7 736 702 314 | Czechia,Denmark,Estonia,France,Italy,Lat | |
| GC7000WP 125 23 | 7 736 702 315 | Czechia,Denmark,Estonia,France,Italy,Lat | |
| GC7000WP 150 23 | 7 736 702 316 | Czechia,Denmark,Estonia,France,Italy,Lat | |
| GC7000WP 50 23 | 7 736 702 311 | Czechia,Denmark,Estonia,France,Italy,Lat | |
| GC7000WP 70 23 | 7 736 702 312 | Czechia,Denmark,Estonia,France,Italy,Lat | |
| GC7000WP 85 23 | 7 736 702 313 | Czechia,Denmark,Estonia,France,Italy,Lat | |



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany